

# ALLÔ RESO

## Quinze ans de Sucres pour RESO en 2009

Le 25 mars dernier RESO et ses invités visitait l'érablière de la Ferme Drouin à Casselman.

Au rendez-vous, 42 personnes. Parmi celles-ci un nombre impressionnant de jeunes adultes sourds, anciens du CJL et membres de l'AOSF. Une très belle journée printanière au fond de l'air un peu frais, un tour de charrette dans le boisé attendant, une cabane à l'ancienne où le feu de bois et les vapeurs d'eau d'érable nous creusent l'appétit.

Le souper nous rassemble, parents, amis et enfants excités, enjoués, pleurnichards et



Quelques explications sur l'acériculture, le passage des outardes au dessus de nos têtes, nos deux pieds dans la boue du sous bois, les sucres 2009 resteront parmi nos bons souvenirs.

contents. Les échanges vont bon train autour des odeurs de soupe aux pois, de crêpes, de saucisses et de

jambon au sirop d'érable, sans oublier la fameuse tarte au sucre.

Notre interprète, René Blanchet, assure la communication entre les personnes sourdes et les personnes entendant. Francine Drouin souligne les quinze ans de cette sortie traditionnelle!

Autour du plateau de neige ou les lignes de tire d'érable sont étendues, l'empressement de chacun d'y rouler son bâton de bois nous rajeunit tous, le temps d'une dégustation collante, sucrée et savoureuse.

Vive le printemps!

## Ateliers de formation pour conteurs

Suite aux orientations de développement pour l'année 2009-2010 (article en page 3), RESO commence UNE formation pour des personnes sourdes intéressées à apprendre tous les secrets d'un bon conteur d'histoires. Notre but est de développer un sentiment de fierté chez les utilisateurs de la LSQ et de créer un groupe de personnes capable de garder l'attention de jeunes enfants ou d'un groupe d'adultes.

Une série d'ateliers est maintenant en préparation. Ces ateliers se donneront à différents moments pendant l'année qui vient. Un pre-

mier atelier d'essai, offert le 4 avril avec Jacques Hamon, mime sourd de Montréal, a regroupé une dizaine de jeunes. Rappelons que Jacques Hamon était venu présenter un spectacle lors de l'événement Sourdury en novembre dernier. Témoin de l'enthousiasme des jeunes, le coordonnateur Charles LeMay a proposé d'enchaîner au plus vite avec cette offre.

RESO planifie d'autres ateliers au cours de l'année. Cette première session a été organisée par Geneviève Deguire. N'hésitez pas à faire connaître votre intérêt pour des prochaines sessions. (Un article plus détaillé suivra en mai.)

## DANS CE NUMÉRO

*www.surditelsq.ca est en ligne!*

2

*Nouveaux cours LSQ pour parents et tout-petits*

*RESO: petite enfance au premier plan*

3

*Nouvelle présidence*

*Invitation à l'AGA de RESO*

*Défi sportif de l'AOSF*

4

## [www.surditelsq.ca](http://www.surditelsq.ca) est en ligne!

Enfin, un site de **partage de matériel didactique** en langue des signes québécoise (LSQ). C'est ce qu'ont réussi à mettre sur pied RESO, l'école Gadbois (Montréal) et l'école Esther Blondin (Terrebonne).

L'idée de créer ce site nous est apparue essentielle lorsque nous avons constaté le peu de ressources qui étaient disponibles pour les parents, les enseignants, les éducateurs, les orthophonistes... enfin pour toute personne qui travaille avec les enfants sourds ou malentendants qui communiquent en LSQ.

Nous vous encourageons à visiter le [www.surditelsq.ca](http://www.surditelsq.ca), regarder le matériel qui vous serait utile pour votre classe ou pour vos échanges avec votre enfant. Vous pouvez y télécharger de courts vidéos, des jeux et des exercices pour différents niveaux. Vous trouverez aussi des liens vers d'autres sites intéressants.

Nous espérons que grâce à cette initiative **les enfants sourds de milieux francophones** bénéficieront d'une richesse et d'une diversité de matériel qui leur permettra de consolider leur langue et leur identité.

Dites-nous ce qui a capté votre attention, ce que vous pourriez y contribuer, ce que vous auriez aimé qu'on y ajoute. Un site web se bâtit au fur et à mesure de son existence: vos idées sont précieuses, vos commentaires sont les bienvenus.

Ce projet se réalise grâce à l'appui financier du Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes du gouvernement du Québec.

Secrétariat  
aux affaires  
intergouvernementales  
canadiennes

Québec



## Nouveaux cours de LSQ pour enfants: Parents, venez vous amuser avec votre enfant!



De gauche à droite:  
maman-Roxanne Mackay  
enfant-Teighan Mackay  
maman-France Éthier  
enfant-Kayla Cadieux  
maman-Isabelle Dumas  
enfant-Jean-Sébastien Vallée  
maman-Carole Bourcier  
enfant-Léo Gratton  
papa-Joseph Gratton  
enfant-Hugo Gratton  
Enseignantes: Jessica Emery, Chloé Cassey en remplacement temporaire de Imane Moussa

Suite à l'intérêt manifesté durant les premiers ateliers d'apprentissage de la LSQ à l'automne 2008, RESO offre une nouvelle série de cours pour enfants, subventionnée par Patrimoine canadien. L'équipe de production s'est mise à l'oeuvre pour développer huit nouveaux thèmes pour chacun de deux niveaux d'âge, dans le but de capter l'intérêt autant des petits de 4 à 6 ans que des plus âgés. Une première série de huit ren-

contres a débuté le 28 mars dernier pour le groupe des tout-petits. C'est Imane Moussa, une jeune femme sourde, étudiante au Centre Jules Léger, qui a accepté le rôle d'animatrice pour ces cours offerts à la famille. Chaque cours traite d'un thème, introduit le vocabulaire relié à celui-ci, propose une histoire en format vidéo pour apporter à la maison et finit par des jeux où le parent et l'enfant s'amuse à en perdre le sens du temps qui passe.

Line Laviolette, une employée de RESO qui a travaillé à l'élaboration du programme des cours LSQ pour la famille, ajoute qu'un cours plus avancé pour enfants de plus de six ans sera offert à l'automne. Elle a rajouté qu'il n'est pas trop tard pour se joindre au groupe des tout-petits. Les cours se donnent au Centre Jules-Léger, les samedis de 13h00 à 15h00 (sauf les 11 avril et 16 mai). Appelez pour prendre plus d'information: (613)761-3427.

## L'année 2009-2010 à RESO: La petite enfance au premier plan

Pour l'année 2009-2010, le conseil d'administration de RESO a renouvelé sa priorité pour les dossiers qui touchent la petite enfance. Ceci se reflète dans les budgets et dans la planification de programme.

Cette position est fondée sur trois principes :

- Les jeunes enfants apprennent facilement les langues auxquelles ils sont exposés sur une base régulière, en autant qu'ils y ont accès. L'enfant aveugle aurait de la difficulté à apprendre une langue signée qu'il ne voit pas. L'enfant qui a une surdité sévère a de la difficulté à saisir une langue orale mais il peut saisir une langue signée.
- L'apprentissage de la langue des signes ne retarde en rien l'apprentissage d'une langue orale.
- Vaut mieux avoir appris une langue de trop que de s'apercevoir plus tard qu'on aurait dû en apprendre une de plus. (voir le texte de F. Grosjean)

On vous dira qu'il sera toujours temps d'apprendre la langue des signes : c'est faux. Le rattrapage ne sera jamais complet!

La langue des signes (LSQ) est la langue de la communauté sourde. C'est cette communauté qui peut la transmettre à nos enfants. C'est cette communauté qui peut nous aider à en acquérir une base (nous comme parents et les personnes qui interviennent auprès de nos enfants).

Pour ce faire, nous voulons permettre aux jeunes enfants d'entrer en contact avec des adultes sourds à la maison.

Nous voulons aussi favoriser que les garderies, maternelles et jardins permettent au jeune enfant sourd d'avoir un contact quotidien avec des adultes sourds.

Notre plan d'action pour l'année 2009-2010 est centré sur ces principes.

### Le droit de l'enfant sourd à grandir bilingue

(François Grosjean)

Il est de notre devoir de permettre à l'enfant sourd d'acquérir deux langues, la langue des signes (comme première langue chez l'enfant ayant une forte perte auditive) et la langue orale. Pour ce faire, l'enfant doit entrer en contact avec des utilisateurs des deux langues et doit sentir le besoin de se servir des deux. Miser sur la seule langue orale en se basant sur les avancées technologiques récentes, c'est parier sur l'avenir de l'enfant. C'est prendre de trop grands risques quant à son développement humain, c'est mettre en danger son épanouissement personnel, et c'est nier son besoin d'acculturation dans les deux mondes qui sont les siens. Quoiqu'il fasse à l'avenir, quel que soit le monde qu'il choisisse en définitive (au cas où il ne choisirait qu'un des deux), un bilinguisme précoce lui

**On ne regrette jamais de connaître trop de langues; on peut regretter amèrement de ne pas en connaître assez.**

donnera plus de garanties pour l'avenir que le seul monolinguisme. On ne regrette jamais de connaître trop de langues; on peut regretter amèrement de ne pas en connaître assez, surtout si son propre développement en dépend. L'enfant sourd a le droit de grandir bilingue; il est de notre devoir de faire en sorte qu'il puisse le faire.

François Grosjean : "Le droit de l'enfant sourd à grandir bilingue", [http://www.francoisgrosjean.ch/French\\_Francais.pdf](http://www.francoisgrosjean.ch/French_Francais.pdf)

**Les jeunes adultes sourds francophones de la région sont bilingues:  
LSQ / français  
et même ASL / anglais**

## Changements au conseil d'administration de RESO

RESO aimerait remercier **Raymond Robinson** pour son passage à la présidence de l'organisme.

Raymond aura occupé la présidence pour moins d'un an mais son implication toujours grandissante depuis ses débuts comme bénévole a soutenu à plus long terme le développement de différents outils de gestion essentiels au bon fonctionnement du groupe.

Débordé par ses responsabilités familiales, c'est à regret que Raymond quitte son poste de président.

Merci pour ton implication au cours des ans Raymond. Le conseil de RESO souhaite te garder actif à titre de membre.

Pour sa part, Jean-Pierre Massé, élu au conseil de RESO en juin 2008, a accepté l'intérim avec enthousiasme. Jean-Pierre et son épouse Chantal sont parents de deux jeunes enfants: Ève six ans et Benjamin, trois ans. Sourde à la naissance, les besoins de Benjamin ont mené ses parents à s'impliquer avec RESO.

Bienvenue maintenant à la présidence Jean-Pierre!



Jean-Pierre Massé a accepté la présidence par intérim avec enthousiasme.

### Assemblée générale annuelle de RESO le 1er juin 2009

L'Assemblée générale annuelle de RESO aura lieu au Centre Jules-Léger, le 1<sup>er</sup> juin 2009, à 19h. Tous les membres y sont conviés.

Chaque année, RESO est tenu d'organiser une Assemblée générale. C'est l'occasion pour les membres d'être tenus au courant de ce que le groupe a pu réaliser pendant l'année qui se termine et d'être renseignés sur ce qu'on se propose de faire dans l'année qui vient. C'est à l'Assemblée générale annuelle que le conseil d'administration est élu.

Les membres du conseil sont des parents, des éducateurs, des amis des enfants sourds ou malentendants. Le conseil se réunit quelques fois pendant l'année et voit à ce que RESO suive le plan d'action adopté en assemblée, dans le respect des valeurs, des orientations et des obligations du groupe. Cinq personnes composent le conseil d'administration. Peut-être vous pourriez vous présenter à un poste dès cette année?

ASSOCIATION ONTARIENNE DES SOURD(E)S FRANCOPHONES PRÉSENTE  
LE LANCEMENT AOSF

# DÉFI-SPORTIF

LE SAMEDI 13 JUIN 2009

## VOLLEYBALL

Sourds, malentendants et amis de tous les âges sont invités!

SAMEDI LE 13 JUIN 2009  
Centre Jules-Léger  
14h à 19h

14h00: Match de volleyball - Gymnase  
17h00: Lancement du Défi-sportif Sourd franco-Ontarien accompagné d'une sortie au restaurant Donna's express

Réservation:  
Michael McGuire, mcguiremi@hotmail.com  
Geneviève Deguire, gendeguire1709@yahoo.ca

AOSF OPTIMISTE  
Ami de la Jeunesse

**RESO**  
Le regroupement des parents et amis  
des enfants sourds et malentendants franco-ontariens

C.P. 175  
Clarence Creek,  
Ontario  
KOA 1N0

Téléphone : (613) 761-3427  
Télécopie : (613) 761-9305  
www.resosurdite.com